



Vizesekretariat

Vicesegreteria

ENTSCHEID - DETERMINA

DIE VIZE-GENERALSEKRETÄRIN

LA VICE-SEGRETARIA GENERALE

Nicoletta Pinter

vom **05.08.2026** del**REG. NR.****409**

Gläubiger/Schuldner	creditore/debitore
Renovit S.p.A. - Renovit S.p.A. Società Benefit o in forma abbreviata Renovit S.p.A. SB Via Gianfranco Malipiero, 16-18 20138 Milano MI Steuernummer und MwSt. Nr. / Codice Fiscale e P. IVA: 12374760150 Gesamtbetrag/Importo totale 1.561,60 Euro;	

GEGENSTAND:	OGGETTO:
AUSTAUSCH VON EINEM VERTEILER UND ZWEI STELLANTRIEBEN FÜR DIE AUSLASSDÜSEN DER LÜFTUNGSANLAGE DES DEUTSCHSPRACHIGEN KINDERGARTENS VON LAAG CIG BC861C3233	SOSTITUZIONE DI UN COLLETTORE E DUE SERVOMOTORI PER TESTINE DELL'IMPIANTO DI VENTILAZIONE DELLA SCUOLA DELL'INFANZIA IN LINGUA TEDESCA DI LAGHETTI CIG BC861C3233

Im deutschsprachigen Kindergarten von Laag ist eine Lüftungsanlage der Marke Eurotherm eingebaut, die auch die Heizung und Kühlung des Gebäudes steuert;

In den letzten Monaten hat die Anlage eine Reihe von Störungen aufgewiesen, die mal die eine, mal die andere Funktion betrafen.

Trotz der in den letzten Monaten durchgeführten Maßnahmen an der Software und den mechanischen

Nella scuola dell'infanzia in lingua tedesca di Laghetti è installato un impianto di areazione marchiato Eurotherm, tramite il quale viene azionato il riscaldamento risp. raffrescamento dell'edificio;

Negli ultimi mesi l'impianto ha evidenziato una serie di malfunzionamenti, a carico ora dell'una ora dell'altra funzione.

Nonostante gli interventi effettuati negli ultimi mesi sul software e sulle parti meccaniche, l'impianto

Teilen weist die Anlage weiterhin Störungen auf, und derzeit lässt sich die Kühlfunktion nicht aktivieren.

Der für die Wartung der Anlage zuständige Techniker, der am 10.07.2026 vor Ort war, hat ein Wasserleck an einem der Sammelrohre festgestellt, das die Fehlfunktion erklären würde.

Der Verteiler wurde aus dem Kreislauf genommen, muss aber ausgetauscht werden.

Es besteht die Notwendigkeit, die Vergabe der gegenständlichen Lieferung vorzunehmen.

In Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS) wird die Vergabe über das telematische System des Landes vorgenommen.

Es wird für zweckmäßig befunden, eine Direktvergabe gemäß Gesetzesvertretendem Dekret vom 31. März 2023, Nr. 36 und Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, durchzuführen.

Es wurde entschieden, die Direktvergabe gemäß Artikel 26 Absatz 1, Buchstabe b) vom Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, für Vergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000,00 Euro auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer vorzunehmen, unter Beachtung des Rotationsprinzips;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 in geltender Fassung wird gemäß Artikel 26, Absatz 5, des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 Euro handelt.

In Einhaltung des Rotationsprinzips wurde gemäß der Anwendungsrichtlinie APB Nr. 4 "Direktvergaben" in geltender Fassung, sowie gemäß Artikel 49 des Gesetzesvertretendem Dekret vom 31. März 2023, Nr. 36, mittels telematischen Verzeichnis eine Markterhebung „offline“ durchgeführt.

Zu diesem Zweck wurden folgende Wirtschaftsteilnehmer konsultiert:

- Renovit S.p.A. - Renovit S.p.A. Società Benefit o in forma abbreviata Renovit S.p.A. SB, mit Sitz in Mailand (MI).

Überprüft den Kostenvoranschlag Nr. 5089 vom

presenta ancora anomalie, e in questo momento la funzione di raffrescamento non si attiva.

Il tecnico incaricato della manutenzione dell'impianto, intervenuto in data 10.07.2026 ha rilevato una perdita d'acqua da uno dei collettori, che spiegherebbe il malfunzionamento.

Il collettore è stato escluso dal circuito ma deve essere sostituito.

Si rende necessario provvedere all'affidamento del servizio di cui sopra.

In assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) si procede all'affidamento attraverso il sistema telematico provinciale.

Si ritiene opportuno effettuare una procedura diretta ai sensi del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36 e della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16.

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto di cui in oggetto ai sensi dell'articolo 26 comma 1, lettera b) della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, per affidamenti di importo inferiore a 140.000,00 Euro anche senza consultazione di più operatori economici, nel rispetto del principio di rotazione;

Vista la Linea Guida PAB n. 10 e successive modifiche, si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'articolo 26, comma 5, della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00 Euro.

È stata svolta una indagine di mercato "offline" tramite consultazione del elenco telematico, nel rispetto del principio di rotazione di cui alla Linea Guida PAB n. 4 "Affidamenti diretti" e successive modifiche e di cui all'articolo 49 del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36.

A tal fine è stato consultato il seguente operatore economico:

- Renovit S.p.A. - Renovit S.p.A. Società Benefit o in forma abbreviata Renovit S.p.A. SB, con sede in Milano (MI).

Esaminato il preventivo n. 5089 del 22.07.2026,

22.07.2026, Prot. Nr. 0023033 vom 23.07.2026, des Unternehmens Renovit S.p.A. SB, mit Sitz in Mailand (MI), im Betrag von 1.280,00 Euro, zuzüglich 22 % MwSt. in Höhe von 281,60 Euro, insgesamt somit 1.561,60 Euro für den Austausch eines Verteilers und zweier Stellantriebe für die Lüftungskopfstücke der Lüftungsanlage;

Es wurde der oben genannte Wirtschaftsteilnehmer aus folgenden Gründen gewählt:

- Es handelt sich um das Unternehmen, das mit der ordentlichen Wartung der Anlage beauftragt ist, das bei den Besichtigungen stets anwesend war und sich für einen sofortigen Einsatz zur Verfügung gestellt hat;

- Das Unternehmen ist auf die Realisierung, Installation und Verwaltung von Energieanlagen sowie auf die entsprechende technische Beratung spezialisiert.

Das Unternehmen ist im elektronischen Landesportal eingetragen, besitzt die diesbezüglichen Voraussetzungen und hat sein Angebot am 23.07.2026 auf das Portal hinauf geladen;

Der Auftragnehmer unterliegt nicht der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 140.000,00 Euro über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Artikel 32, Absatz 1, des Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 in geltender Fassung, nicht durchführen müssen;

Auf der Grundlage der Sammelbescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage (DURC) online, vom 25.05.2025 ist das oben genannte Unternehmen gegenüber NISF und Gesamtstaatliche Anstalt für Versicherungen gegen Arbeitsunfälle konform, das Dokument ist bis 22.09.2026 gültig;

Es wurde der CIG BC861C3233 eingeholt.

Die Ausgabe in Höhe von 1.561,60 Euro kann dem Bilanzkodex 04011.03 des Haushaltsvoranschlags 2026, lautend „Deutscher Kindergarten Laag - Ordentliche Wartung und Reparaturen“, welches die erforderliche Verfügbarkeit aufweist, angelastet werden;

Die voraussichtliche Ausgabe liegt unter 140.000,00 Euro und ist somit nicht im Dreijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen

prot. n. 0023033 del 23.07.2026, dell'impresa Renovit S.p.A. SB, con sede in Milano (MI), nell'ammontare di 1.280,00 Euro più IVA al 22% nell'importo di 281,60 Euro e quindi per un importo complessivo di 1.561,60 Euro, per la sostituzione di di un collettore e di due servomotori per testine dell'impianto di ventilazione;

È stato scelto il sopra citato operatore economico per i seguenti motivi:

- Si tratta dell'impresa incaricata della manutenzione ordinaria dell'impianto, che è sempre stata presente ai sopralluoghi e che si è resa disponibile ad un intervento immediato;

- L'impresa è specializzata nella realizzazione, installazione e gestione di impianti energetici, nonché nella relativa consulenza tecnica.

L'impresa è iscritta nel portale del mercato elettronico della Provincia di Bolzano, possiede i relativi requisiti e ha caricato la sua offerta il 23.07.2026 sul portale;

L'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'articolo 32, comma 1, della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 e successive modifiche, le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di servizi e forniture fino a 140.000,00 Euro, sono esonerate da tale verifica;

In base al documento unico di regolarità contributiva (DURC) on-line di data 25.05.2025 l'impresa sopra citata risulta regolare nei confronti di INPS e INAIL, il documento è valido fino al 22.09.2026;

L'appalto è stato registrato con CIG BC861C3233.

Si può far fronte alla spesa di 1.561,60 Euro con il codice di bilancio 04011.03, del bilancio di previsione 2026, a titolo „Scuola materna tedesca Laghetti - manutenzione ordinaria e riparazioni“ il quale presenta la richiesta disponibilità di fondi;

La spesa presunta è inferiore a 140.000,00 Euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale degli acquisti.

enthalten.

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Auf der Grundlage des Haushaltsvollzugsplanes 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeindefausschusses Nr. 324 vom 23.12.2025;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

Sulla base del piano esecutivo di gestione del 2026-2028, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 324 del 23.12.2025;

Visto il Regolamento di contabilità;

fasst den Entscheid

1. aus den in den Prämissen angeführten Gründen das Unternehmen Renovit S.p.A. - Renovit S.p.A. Società Benefit o in forma abbreviata Renovit S.p.A. SB, mit Sitz in Mailand (MI), mit dem Austausch eines Verteilers und zweier Stellantriebe für die Lüftungskopfstücke der Lüftungsanlage des deutschsprachigen Kindergartens von Laag, für eine Gesamtausgabe von 1.561,60 Euro, MwSt. inbegriffen, in Annahme des Kostenvoranschlags Nr. 5089 vom 22.07.2026, Prot. Nr. 0023033 vom 23.07.2026 und des am 23.07.2026 im elektronischen Portal der Provinz aufgeladenes Wirtschaftsangebotes, zu beauftragen;
2. Keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000,00 Euro gemäß von Artikel 36, Absatz 1, letzter Satz des Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 handelt;
3. die entsprechende Ausgabenverpflichtung im Bilanzkodex 04011.03 des Haushaltsvoranschlags 2026, angeführt in den Prämissen, zu verbuchen.
4. den Vertrag in elektronischer Form im Wege des handelsüblichen Schriftverkehrs gemäß Artikel 18 des Gesetzesvertretendem Dekret vom 31. März 2023, Nr. 36 abzuschließen;
5. die Gesamtausgabe wie folgt zu verpflichten:

determina

1. di incaricare, per i motivi citati in premessa l'impresa Renovit S.p.A. - Renovit S.p.A. Società Benefit o in forma abbreviata Renovit S.p.A. SB, con sede in Milano (MI), della sostituzione di un collettore e di due servomotori per testine dell'impianto di ventilazione della scuola dell'infanzia in lingua tedesca di Laghetti, per una spesa complessiva di 1.561,60 Euro, IVA inclusa, in accettazione del preventivo spese n. 5089 del 22.07.2026, prot. n. 0023033 del 23.07.2026 e dell'offerta economica caricata nel portale del mercato elettronico della Provincia il 23.07.2026;
2. di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000,00 Euro ai sensi dell'ultimo periodo dell'articolo 36, comma 1, della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16;
3. di assumere il relativo impegno di spesa con imputazione al codice di bilancio 04011.03 del bilancio di previsione 2026, citato in premessa.
4. di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica tramite corrispondenza commerciale ai sensi dell'articolo 18 del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36;
5. di impegnare la spesa complessiva come segue:

KINDERGARTEN DT.SPR.LAAG Ordentliche Wartung und Reparaturen	Kostenstelle / centro di costo: 40103 Kapitel 04011.03.20900 Artikel 1	capitolo articolo	SCUOLA MAT. TED. LAGHETTI Manutenzione ordinaria e riparazioni
	Verpflichtung / Impegno 642 / 2026		
Grundlage	1.280,00 €		Imponibile
MwSt.	22 %		IVA
Gesamtsumme	1.561,60 €		Totale

Gegen diesen Entscheid kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Entscheid die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente determina ogni interessato può presentare entro 60 giorni dalla conoscenza dello stesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa Regionale, sezione autonoma di Bolzano. Se la determina interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza della determina.

* * * * *

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DIE VIZE-GENERALSEKRETÄRIN

LA VICE-SEGRETARIA GENERALE

Nicoletta Pinter

Digital signiertes Dokument

Documento firmato digitalmente

Hashwert administratives Gutachten	D6Tp6953IT4HjATZC2bJO4yXSBdJbg3i- XAZXkWJT7as= Nicoletta Pinter	Valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	swB5DF7mSHnKrK92TGCzYGWYmmGg- gUFgvU6/dmMKilc= Anna Gallmetzer	Valore hash parere contabile